



## Office News

June, 2017

\*\*\*\*\*

### ANNOUNCEMENTS:

Recently, several airlines have introduced a new fare option, called Basic Economy. These fares have significant restrictions, including no advance seat selection and no carry-ons allowed (only one personal item that fits under the seat). These fares cannot be upgraded and cannot be exchanged for other flights.

AURA does not require the purchase of Basic Economy tickets, even if it is the lowest fare offered. AURA has determined that even though these are the least expensive tickets, they would end up costing more than other coach fares due to baggage fees and valueless unused tickets.

For additional information, please see <https://www.aa.com/i18n/travel-info/experience/seats/basic-economy.jsp> or <https://www.united.com/web/en-US/content/travel/inflight/basic-economy.aspx>.

### To All AURA Business Travelers,

To follow up the previous notice on the use of on-line rental services such as Airbnb, VRBO, etc.:

Based on input from the Center Directors, AURA has made a modification to its position on the use of online rental services.

***Exceptions to the prohibition will be allowed at Center discretion in circumstances 1) where there is a lack of availability of standard hotel opportunities, and/or 2) operational performance or science productivity will be impacted by the prohibition. We still want to avoid having the utilization of Airbnb, etc. be part of an employee's normal accommodation selection process. Instead, we want such utilization to be a conscious "by exception" decision of the Center.***

Below is some specific Center guidance we can pass along:

**Gemini** - Use of online rental services such as Airbnb or VRBO will not be allowed for staff while "on the road"; but Gemini will continue to use these services when accommodating staff and visitors in Hilo, including for relocation, as we have no good alternative. In any event, we will only allow our travel specialists to make these reservations and we usually reuse rentals with which we had positive experience.

**LSST** - please check with your travel specialist, Erin Carlson.

**NOAO** – consult with your Departmental Admin.

**NSO** - Online rental services such as Airbnb or VRBO, or privately owned B&B/vacation rentals may only be used when reservations are made through the NSO travel administrator. Travelers are not permitted to make the bookings themselves unless approval was granted, in advance, by the travel administrator or traveler's supervisor.

The travel administrator will only utilize trusted sources for lodging on behalf of NSO travelers. These services will mainly be used for accommodating staff and visitors to Maui, due to the slightly remote area where the NSO is located on Maui. The travel administrator will reuse rentals with which we have had positive experiences.

Thank you,  
AURA

### **HOLIDAYS (CAS offices closed):**

#### **Hawaii:**

6/12 – King Kamehameha Day

#### **Chile:**

6/26 – St. Peter & St. Paul

### **AURA Anniversaries: June**

Blake, Pat	5 yrs.
Diaz-Silva, Catalina	3 yrs.
Moreno, Teresa	3 yrs.
Rosales, Omar	4 yrs.
Rutherford, Jake	1 yr.
Solis, Claudio	15 yrs.

## Noticias de Oficina

Junio, 2017

\*\*\*\*\*

### ANUNCIOS:

Recientemente, varias aerolíneas han introducido una nueva opción de tarifa, llamada Tarifa Económica Básica. Estas tarifas tienen restricciones significativas, no se permite la selección anticipada de asientos y no permite llevar equipaje de mano (sólo se permite un artículo personal (bolso pequeño) que quepa debajo del asiento delantero). Estas tarifas no permiten cambios de boletos ni de reembolsos.

AURA no requiere la compra de estos boletos de tarifa Económica básica, aunque sea la tarifa más baja ofrecida. AURA ha determinado que a pesar de que estos son los boletos menos caros, terminarían costando más que otras tarifas debido a las tarifas de equipaje y boletos sin reembolsos.

Para mayor información ver el siguiente link: <https://www.aa.com/i18n/travel-info/experience/seats/basic-economy.jsp> o <https://www.united.com/web/en-US/content/travel/inflight/basic-economy.aspx>

### A todos los viajeros de negocios de AURA,

Segun el aviso previo sobre el uso de servicios de alquiler en línea tales como Airbnb, VRBO, etc .:

Basado en el aporte de los Directores del Centro, AURA ha modificado su posición sobre el uso de los servicios de alquiler en línea.

***Excepciones a la prohibición serán permitidas a discreción del Centro en circunstancias 1) donde exista una falta de disponibilidad de las oportunidades estándar de hotel, y/o 2) el funcionamiento o la productividad de la ciencia sea afectado por la prohibición. Aún queremos evitar que la utilización de Airbnb, etc. sea parte del proceso normal de selección de alojamiento de un empleado. En su lugar, queremos que dicha utilización sea una decisión "por excepción" del Centro.***

A continuación se deja una guía específica para cada Centro:

**Gemini** - El uso de servicios de alquiler en línea como Airbnb o VRBO no se permitirá para el personal mientras este de viaje, sin embargo Gemini seguirá utilizando estos servicios cuando el personal y los visitantes se alojen en Hilo, incluso para la reubicación, ya que no tenemos otra mejor opción, sólo permitiremos que nuestros especialistas en viajes realicen estas reservas y por lo general reutilizamos los alquileres con los que hemos tenido una experiencia positiva.

**LSST** - por favor consulte con su especialista en viajes, Erin Carlson.

**NOAO** - consulte con su Administrador.

**NSO** - Los servicios de alquiler en línea, como Airbnb o VRBO, o B & B privado / alquiler de vacaciones sólo se pueden utilizar cuando las reservas se realizan a través del administrador de viajes NSO. No se permite a los viajeros realizar las reservas por sí mismos, a menos que el administrador de viajes o el supervisor del viajero lo haya concedido con antelación.

El administrador de viajes sólo utilizará fuentes de confianza para alojarse en nombre de los viajeros de la NSO. Estos servicios se utilizarán principalmente para alojar al personal y a los visitantes a Maui, debido a la zona un poco remota donde la NSO se encuentra en Maui. El administrador de viajes reutilizará los alquileres con los que hemos tenido experiencias positivas.

Gracias,  
AURA

### Ferriados (oficinas cerradas):

#### Hawái:

12/06 Día del Rey Kamehameha

#### Chile:

26/05 San Pedro y San Pablo

### Aniversarios en AURA: Junio

Blake, Pat	5 años
Díaz-Silva, Catalina	3 años.
Moreno, Teresa	3 años.
Rosales, Omar	4 años.
Rutherford, Jake	1 año.
Solis, Claudio	15 años.